



Urur dhaqmeedka talyaaniga iyo soomaalida “SAGAL” APS Associazione culturale italo – somala

RELAZIONE SULL'ATTIVITÀ ASSOCIATIVA SVOLTA NELL'ANNO 2025 “SAGAL” APS - Associazione Culturale Italo-Somala Assemblea Ordinaria dei Soci

Gentili Soci,

con la presente relazione desidero sottoporre alla Vostra attenzione il resoconto delle principali attività svolte dall'Associazione Culturale Italo-Somala SAGAL APS nel corso dell'anno 2025.

L'anno appena concluso è stato particolarmente intenso e ricco di iniziative che hanno consentito all'Associazione di consolidare il proprio ruolo quale soggetto attivo nella promozione del dialogo interculturale, della cooperazione internazionale, della valorizzazione della cultura somala e del rafforzamento delle relazioni tra Italia e Somalia.

Attraverso progetti culturali, attività di ricerca, iniziative formative e collaborazioni istituzionali, SAGAL APS ha contribuito alla diffusione della conoscenza della storia e della cultura della Somalia, promuovendo al contempo percorsi di inclusione, partecipazione e sviluppo delle competenze rivolti in particolare ai giovani.

Attività culturali, scientifiche e di promozione del dialogo interculturale

Nel corso del 2025 SAGAL APS ha realizzato un articolato programma di iniziative culturali, scientifiche e divulgative finalizzate alla valorizzazione della storia, della cultura e della memoria della Somalia, promuovendo al contempo il dialogo interculturale e la cooperazione tra le comunità italiana e somala.

L'attività principale dell'anno è stata rappresentata dal progetto **“Mogadiscio e la sua evoluzione sociale, storica e urbanistica: pagine di storia della città – II Edizione”**, finanziato dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia nell'ambito della Legge Regionale n. 9/2023 in materia di immigrazione. Il progetto ha consentito di approfondire e diffondere la conoscenza della storia urbana, sociale e culturale di Mogadiscio attraverso attività di ricerca, raccolta di testimonianze, eventi pubblici, mostre e pubblicazioni scientifiche.

Tra le iniziative più significative si segnala il convegno internazionale **“Somalia: dalla ricerca del passato alla prospettiva di futuro”**, svoltosi il 16 e 17 giugno 2025 presso il Salone di Rappresentanza della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia a Trieste. L'evento ha visto la partecipazione di studiosi, docenti universitari, rappresentanti istituzionali italiani e somali, esperti e membri della diaspora, offrendo un importante momento di confronto sui temi della cooperazione internazionale, della formazione, dello sviluppo urbano, della governance e della costruzione della pace nel Corno d'Africa.

Nell'ambito del progetto è stata inoltre realizzata la mostra fotografica bilingue **“Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica”**, composta da 47 pannelli espositivi che illustrano la trasformazione della capitale somala dalle origini fino all'età contemporanea. La mostra è stata presentata presso la Biblioteca Civica di Pordenone e successivamente proposta in altri contesti territoriali italiani, riscuotendo notevole interesse da parte del pubblico.



Urur dhaqmeedka talyaaniga iyo soomaalida

“SAGAL” APS

Associazione culturale italo – somala

Attività culturale e mostra fotografica nel Comune di Chiusi

Tra le iniziative di maggiore rilievo si colloca l'evento realizzato l'11 ottobre 2025 nel Comune di Chiusi (SI), grazie alla collaborazione e al sostegno dell'Amministrazione Comunale.

Presso il suggestivo Chiostro di San Francesco si è svolta una conferenza pubblica accompagnata dalla presentazione della mostra fotografica dedicata a **“Mogadiscio e la sua evoluzione storica e urbanistica”**.

Desidero esprimere il più sincero ringraziamento al Sindaco **Gianluca Sonnini** e all'Assessore alla Cultura, Archeologia e Lavori Pubblici **Dott. Mattia Bisceglie** per aver accolto con entusiasmo la proposta dell'Associazione, concedendo il patrocinio del Comune, la disponibilità gratuita degli spazi e un contributo economico che ha consentito la realizzazione dell'iniziativa.

La mostra ha rappresentato un importante strumento di divulgazione culturale e di dialogo interculturale, offrendo al pubblico una lettura documentaria ed emozionale della storia di Mogadiscio attraverso immagini, testimonianze e materiali provenienti da archivi italiani e internazionali.

L'iniziativa si è proposta come primo passo verso la costruzione di un vero e proprio “archivio della memoria” condiviso con la diaspora somala, valorizzando il patrimonio storico, urbano e sociale della capitale somala. La giornata si è conclusa con una camminata illustrativa con partenza da Piazza del Duomo, concepita come percorso narrativo e mostra itinerante, che ha accompagnato i partecipanti in una lettura guidata delle immagini e delle storie rappresentate, favorendo una riflessione sul valore della memoria, dell'identità culturale e del patrimonio condiviso tra i popoli.

Ricerca scientifica e pubblicazioni

Nel corso del 2025 è proseguita l'attività di ricerca qualitativa sulla memoria collettiva di Mogadiscio, coordinata dalla Dott.ssa Ornella Urpis e sviluppata attraverso il coinvolgimento di studiosi, esperti e cittadini somali che hanno contribuito alla raccolta di testimonianze e documentazione storica.

Questo lavoro ha consentito di preservare e valorizzare importanti frammenti della memoria sociale della Somalia, rafforzando il ruolo della diaspora quale custode di un patrimonio culturale condiviso.

Uno dei risultati più significativi del progetto è stato la pubblicazione del volume scientifico **“Somalia: dalla ricerca del passato alla prospettiva di futuro”**, curato da Ornella Urpis e Ahmed Faghi Elmi e pubblicato nella rivista scientifica *Futuribili – Rivista di Studi sul Futuro e di Previsione Sociale* dell'Università degli Studi di Trieste.

La pubblicazione, disponibile in formato Open Access, rappresenta un importante contributo accademico alla conoscenza della Somalia contemporanea e delle prospettive di cooperazione culturale e istituzionale tra Italia e Somalia.

Le attività progettuali si sono concluse con il convegno finale **“I Somali di ieri e di oggi. La memoria, le tradizioni e le prospettive future. Un focus sull'empowerment femminile”**, organizzato a Trieste il 29 novembre 2025, quale momento di restituzione pubblica dei risultati raggiunti e di riflessione sulle prospettive future della cooperazione culturale italo-somala.



Urur dhaqmeedka talyaaniga iyo soomaalida

“SAGAL” APS

Associazione culturale italo – somala

Attività formative e di cooperazione internazionale in Somalia

Nel corso del 2025 l'Associazione ha inoltre rafforzato il proprio impegno nel settore della cooperazione internazionale e della formazione dei giovani attraverso il sostegno alle attività del **Centro Giovanile Rawdah per la formazione professionale, linguistica e lo sviluppo delle competenze**, con sede a Mogadiscio.

Il Centro rappresenta oggi un importante punto di riferimento per i giovani somali interessati a percorsi di formazione linguistica, orientamento professionale e sviluppo delle competenze.

Tra le attività più significative si evidenzia la realizzazione di una rassegna tematica dedicata alla promozione dell'arte, della storia e della cultura italiana, sostenuta dall'Ambasciata d'Italia a Mogadiscio. L'iniziativa ha favorito la conoscenza del patrimonio culturale italiano e il rafforzamento delle relazioni culturali tra i due Paesi.

Parallelamente sono stati attivati corsi di lingua italiana che hanno coinvolto circa 80 giovani tra diplomati, laureati e studenti universitari, offrendo loro opportunità di crescita linguistica, culturale e professionale.

Particolare rilievo assume inoltre il progetto **“Formazione e Capacity Building per la Pace e la Sicurezza”**, finanziato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano nell'ambito delle iniziative dedicate all'Africa Orientale e al Corno d'Africa.

L'iniziativa, avviata nel dicembre 2025, è finalizzata al rafforzamento delle competenze di giovani laureati, rappresentanti delle istituzioni pubbliche, operatori della società civile e professionisti somali sui temi della pace, della sicurezza, della governance e dello sviluppo istituzionale.

Nell'ambito del progetto è stata realizzata una prima attività formativa intensiva della durata di una settimana che ha coinvolto esperti italiani e somali, favorendo il confronto, il dialogo e la costruzione di strumenti condivisi per il rafforzamento delle capacità locali e la promozione di percorsi di stabilità e sviluppo. Attraverso tali iniziative SAGAL APS ha contribuito concretamente alla formazione di una nuova generazione di giovani somali impegnati nei processi di sviluppo, cooperazione e costruzione della pace.

Collaborazioni istituzionali

Nel corso dell'anno l'Associazione ha consolidato e ampliato la propria rete di collaborazioni con istituzioni, università, enti locali e organizzazioni della società civile.

Tra i principali partner si segnalano:

- Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia;
- Comune di Trieste;
- Comune di Chiusi;
- Università degli Studi di Trieste;
- Università Nazionale Somala;
- Ambasciata d'Italia a Mogadiscio;
- Ambasciata della Repubblica Federale di Somalia in Italia;
- Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS);
- Organizzazione Internazionale per le Migrazioni (OIM);
- ANOLF Friuli Venezia Giulia;
- CISL Friuli Venezia Giulia;
- Biblioteca Civica di Pordenone;
- Associazioni culturali e organizzazioni della diaspora somala.

“SAGAL” APS - Associazione culturale italo-somala

Piazza Dalmazia n. 1 – 34133 Trieste - Tel. 040.6791398 - Codice fiscale 90078730323

Iscrizione al Registro 'Immigrazione' del Dipartimento Affari Sociali A/99/2001/TS

Iscritta al RUNTS numero di Repertorio 124992 in data 26/10/2023 con protocollo numero 0645376.

e-mail: associazionesagal@gmail.com – PEC: sagal98@pec.it



Urur dhaqmeedka talyaaniga iyo soomaalida

“SAGAL” APS

Associazione culturale italo – somala

Tali collaborazioni hanno contribuito in maniera determinante alla riuscita delle iniziative realizzate e al consolidamento della presenza dell'Associazione sul territorio nazionale e internazionale.

Valutazione complessiva delle attività

Le attività svolte nel corso del 2025 hanno consentito il pieno raggiungimento degli obiettivi associativi e progettuali prefissati.

L'Associazione ha rafforzato il proprio ruolo di ponte tra Italia e Somalia, promuovendo iniziative culturali, scientifiche e formative che hanno coinvolto istituzioni, università, enti locali, organizzazioni della società civile e comunità migranti.

Particolarmente significativo è stato il contributo offerto alla valorizzazione della memoria storica e culturale della Somalia, alla promozione della formazione dei giovani e allo sviluppo di percorsi di cooperazione internazionale fondati sul dialogo, sulla conoscenza reciproca e sulla costruzione di relazioni durature tra i popoli.

Conclusioni

Desidero rivolgere un sincero ringraziamento a tutti i soci, volontari, collaboratori, studiosi, partner istituzionali e sostenitori che hanno contribuito alla realizzazione delle attività dell'Associazione nel corso del 2025.

Un particolare ringraziamento va alla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, al Comune di Trieste, al Comune di Chiusi, all'Ambasciata d'Italia a Mogadiscio, al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, alle università partner e a tutte le istituzioni italiane e somale che hanno collaborato con SAGAL APS nel perseguimento delle proprie finalità associative.

I risultati conseguiti rappresentano uno stimolo a proseguire con ancora maggiore impegno nelle attività di promozione culturale, cooperazione internazionale, inclusione sociale e valorizzazione della memoria storica, nella convinzione che la cultura, la formazione e il dialogo costituiscano strumenti fondamentali per costruire ponti di amicizia, collaborazione e sviluppo tra Italia e Somalia.

Il Presidente

Dott. Ahmed Faghi Elmi

Presidente e Legale Rappresentante

SAGAL APS – Associazione Culturale Italo-Somala

“SAGAL” APS - Associazione culturale italo-somala

Piazza Dalmazia n. 1 – 34133 Trieste - Tel. 040.6791398 - Codice fiscale 90078730323

Iscrizione al Registro 'Immigrazione' del Dipartimento Affari Sociali A/99/2001/TS

Iscritta al RUNTS numero di Repertorio 124992 in data 26/10/2023 con protocollo numero 0645376.

e-mail: associazionesagal@gmail.com – PEC: sagal98@pec.it